



**Proyecto Usi-Há
PRRAC/G/SU/03/062**



LECCIONES APRENDIDAS EN EL CAMPO

Julio 2003 – Junio 2005

Tabla de Contenido

Objetivo de este informe _____	3
La estructura del informe _____	3
Productos elaborados _____	3
Obras y Dotaciones _____	5
Capacitaciones _____	5
Metodología _____	6
Coordinación Institucional _____	7
Observaciones generales de los dos talleres _____	7
FORTALEZAS _____	7
DEBILIDADES _____	9
Lecciones aprendidas del trabajo en el campo _____	11
Parte Técnica: FORTALEZAS _____	12
Parte Social: FORTALEZAS _____	18
Resumen y conclusiones _____	27

1. Objetivo de este informe

Este informe tiene como objetivo de recopilar las lecciones aprendidas del trabajo en el campo del proyecto Usi Ha' y está basado a un lado en las conclusiones de dos talleres con el Equipo Técnico, y al otro lado en observaciones de la voluntaria Suzette Vonhof en los viajes realizados al campo. Los talleres bajo mención se enfocaron en definir las lecciones aprendidas en general, análisis de los errores y logros del proyecto, los productos elaborados hasta el mes de junio del año 2005, las diferentes actividades ejecutadas en el campo, y las debilidades y fortalezas de las mismas.

Por medio de este informe se pretende visualizar las razones por las cuales el proyecto Usi Ha' ha tenido el impacto positivo que se puede visualizar hasta el momento. El informe tiene como objetivo de hacer ver las características del proyecto en los diferentes niveles de gestión e implementación para que futuros proyectos puedan utilizar estas experiencias en la identificación, la gestión e implementación de los mismos.

2. La estructura del informe

En los siguientes párrafos se encuentra una descripción de todas las actividades llevadas a cabo durante la ejecución del proyecto. Se distingue entre actividades previamente planificadas dentro de la propuesta del proyecto y actividades adicionales. El informe empieza con una explicación de los productos elaborados y después se describe las obras de infraestructura y el material entregado a las comunidades. Por último se reflejará las capacitaciones realizadas, la metodología establecida y la coordinación institucional realizada.

Este resumen será seguido por una descripción de las observaciones generales de los talleres, integrando todos los aspectos desde el inicio hasta el fin. Luego nos especificamos describiendo las lecciones aprendidas del trabajo en el campo, distinguiendo entre las diferentes actividades ejecutadas y analizando las fortalezas y debilidades por actividad. Terminamos con un párrafo de conclusiones y recomendaciones.

3. Productos elaborados

Los productos elaborados pueden ser divididos en cuatro tipos: 1) productos educativos, 2) productos de monitoreo y evaluación, 3) planes y planificaciones 4) productos administrativos. En el siguiente cuadro se demuestra un listado por tipo de producto, indicando a un lado los productos planificados en la propuesta y al otro lado los productos adicionales, no planificados.

Productos Educativos	
<i>Planificado</i>	<i>No planificado</i>
<ul style="list-style-type: none"> - 3 Rotafolios - 4 Afiches - 3 Calcomanías - 1 Trifoliales - 6 Spots Radiales 	<ul style="list-style-type: none"> - Manual de Primeros Auxilios Básicos - Manual de Primeros Auxilios Comunitarios (Español, Q'eqchi) - Manual del Proceso de Planificación de Proyectos - Manual de Agua & Saneamiento - Manual COLRED - Dibujos adaptados

Productos de Monitoreo y Evaluación	
<i>Planificado</i>	<i>No Planificado</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Bitácoras - Listados de participación de participación - Informes mensuales - Informes trimestrales - Informes anuales - Evaluación intermedia - Evaluación final - Auditoria financiera intermedia - Auditoria financiera final 	<p>Campo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ficha de monitoreo y evaluación del uso y mantenimiento de letrinas y aljibes - Ficha de monitoreo y evaluación del uso y mantenimiento de la Unidad Mínima - Boleta Información Básico - Línea basal y final - Ficha de evaluación de eventos/capacitaciones - Ficha de evaluación de los facilitadores - Ficha de evaluación de eventos con perspectiva de los facilitadores - Preevaluación técnica del proyecto <p>Oficina</p> <ul style="list-style-type: none"> - Formulario Evaluación Personal - Sistematización de los instrumentos y herramientas establecidas por el proyecto

Planes	
<i>Planificado</i>	<i>No Planificado</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Plan de Funcionamiento Unidad Mínima - Plan de Funcionamiento COLRED - Mapas de Riesgo 	

Productos Administrativos	
<i>Planificado</i>	<i>No Planificado</i>
	<ul style="list-style-type: none"> - Manual Seguridad - Lineamientos de seguridad Pilotos - Manual Administrativo - Ficha de control de participación de

	personal de la Cruz Roja en la ejecución del proyecto - Instrumento de cualificar la participación de la CRG en la ejecución del proyecto
--	--

Como podemos ver en los cuadros, todos los productos de monitoreo y evaluación así mismo los productos administrativos no fueron planificados pero sí fueron parte del proyecto. También con respecto a los productos educativos se realizaron cuatro manuales que no fueron planificados. Además se adaptaron los dibujos del material educativo a las circunstancias socio-culturales de las comunidades para que la gente pudiera identificarse con el material educativo del proyecto.

4. Obras y Dotaciones

Obras	
<i>Planificado</i>	<i>Non Planificado</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Letrinas - Aljibes - 2 Unidades Mínimas 	<ul style="list-style-type: none"> - 2 Escuelas - Mejoramientos a las Escuelas - 5 Parques Infantiles - 1 Abastecimiento de Agua - 2 Molino Nixtamales - 2 Casetas para los Molinos Nixtamales - Mejoramientos a la Delegación Cobán

Dotaciones	
<i>Planificado</i>	<i>Non Planificado</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Botiquines Unidades Mínimas - Equipamiento Unidades Mínimas - Chalecos para los miembros de la COLRED 	<ul style="list-style-type: none"> - Muebles Escolares - Botiquines Escuelas - Material educativo escolar - Material para facilitar la limpieza de las letrinas y aljibes (Escobas, Cepillos, Cubetas) - Megáfonos

5. Capacitaciones

Comunidades	
<i>Planificado</i>	<i>Non Planificado</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Tratado de Agua Potable - Jornadas de Limpieza - Higiene Personal - Higiene de la Vivienda - PHAST - Construcción, uso y mantenimiento de Letrinas - Construcción, uso y mantenimiento 	<ul style="list-style-type: none"> - Higiene Buco Dental - Giras Socialización Aljibes y Letrinas - Simulacros Primeros Auxilios - Traslado Pacientes - Jornada de Enfermeras - Apoyo a emergencias en las comunidades, traslado de

de Aljibes - Primeros Auxilios Básicos - Funcionamiento, uso y mantenimiento de Unidad Mínima - Funcionamiento y responsabilidades COLRED - Prevención y Mitigación de Desastres - Simulacros de Desastres Escolares y Comunitarios	pacientes,
--	------------

Personal	
<i>Planificado</i>	<i>Non Planificado</i>
- VIH / SIDA - Genero - Prevención y Mitigación de Desastres - Primeros Auxilios Básicos PHAST	- Uso y aplicación del programa Epi Info - Implementación de una Línea Basal - Evaluación y Monitoreo - PPP – planificación de proyectos - DIPECHO IV No estaba planificada la convocación otras instituciones a las capacitaciones sin embargo se ha incorporado: - Los bomberos municipales - CONRED - Agua del pueblo - Agua - Universidades - CARE

6. Metodología

Metodología	
<i>Planificado</i>	<i>Non Planificado</i>
	- Estrategia Sostenibilidad - Estrategia Género - Estrategia de Implementación de proyecto - Línea Basal/ Final - Sistematización - Evaluación Técnica Uso y Mantenimiento Letrinas y Aljibes - Estructura de Gestión: Comité Directivo / Comité Técnico / Equipo Técnico

7. Coordinación Institucional

Coordinación Institucional	
Planificado	Non Planificado
	<ul style="list-style-type: none"> - Ministerio de Salud - Municipalidades de Chisec y Cobán - Otros proyectos: KFW / ASEDE / PRRAC - ISABAL / Lachua - Mesa de Genero de la Comisión Europea - CARE - CONRED - Talita Kumi - INFOM - Consejo de Desarrollo - Bomberos Municipales - CONALFA - PROASE - Cruz Roja Americana

8. Observaciones generales con respecto a la implementación del proyecto Usi-ha'

FORTALEZAS

• **Filosofía / enfoque del proyecto**

Un aspecto clave en el éxito del proyecto era la aplicación transversal de los conceptos creatividad, flexibilidad y calidad. Tanto en la planificación, la metodología de implementación y la gestión.

Como un técnico del equipo expresó: "La flexibilidad del proyecto ha permitido adaptarnos y solucionar necesidades sentidas de las comunidades atendidas."

Además, el enfoque en brindar calidad ha sido crucial en la sostenibilidad del proyecto. La calidad se refleja en los siguientes aspectos:

1. tipo de material utilizado en las obras.
2. integralidad del proyecto (enfoque en capacitación, construcción, evaluación y retroalimentación).
3. sin perjudicar a las actividades originalmente planificadas, el proyecto ha logrado implementar una gran diversidad a actividades no planificadas que han fortalecido el impacto del proyecto.
4. la participación del equipo técnico y la población beneficiaria en el proceso de identificación de necesidades, planificación de acciones, ejecución e implementación de obras.
5. la colaboración inter institucional.

Con respecto a la participación del equipo técnico se evidencio que todas las planificaciones (de actividades, las replanificaciones financieras, etc.) se han llevado a

cabo en una manera muy horizontal en un ambiente abierto, respetuoso y de confianza. Esta ambiente ha resultado en una utilización eficaz y eficiente de ideas creativas y experiencias adquiridas.

Para ponerlo en las palabras del jefe técnico: “Las actividades que se han realizado en el proyecto han permitido descubrir en el equipo técnico sentimientos, responsabilidades y capacidades escondidas.”

La combinación de estos tres conceptos, creatividad, flexibilidad y calidad, ha sido un elemento clave en la aceptación del proyecto por parte de la población en las comunidades. Los tres conceptos resultaron en que la población se sintió dueño y responsables para el proyecto.

• **Metodología en el campo**

El hecho que las comunidades han aceptado el proyecto y se sienten dueño de lo mismo tiene que ver directamente con la metodología de trabajo de campo. Desde el inicio el equipo se ha involucrado en la vida comunitaria y han tomado en serio las necesidades de la población beneficiaria, lo que ha resultado en confianza y aceptación por parte de la población.

Además el proyecto siempre se ha enfocado en involucrar toda la comunidad, es decir hombres, mujeres y niños/niñas. Se trabajaba en conjunto con la gente y la participación de todos los grupos en la comunidad ha sido crucial para poder ejecutar el proyecto. Esto ha resultado en una concienciación por parte de la población acerca del tema de Agua y Saneamiento así como un reforzamiento de la organización comunitaria. Por ejemplo, al inaugurar el proyecto en una comunidad, los líderes comunitarios aprovecharon para relacionar con el gobernador departamental a causa de qué lograron iniciar nuevos proyectos, como la construcción de un puente. La misma comunidad ha mejorado su organización comunitaria. Mientras al inicio del proyecto la población no llegó a organizarse bien, ahora toman iniciativas y han establecido un Comité de Mujeres el cual se encarga del molino nixtamal.

Según el equipo la participación de la mujer en el proyecto ha sido crucial en lograr cambios de hábitos en lo que es el tema de Agua y Saneamiento. La mujer ha sido el actor núcleo porque ocupe un papel central en el hogar. Además, en mayor nivel que los hombres, las mujeres se han dispuesto flexibles y conscientes con respecto al proceso de la ejecución del proyecto y el tema de agua y saneamiento.

Se evidenció que la interacción basada en igualdad entre el equipo y la población ha sido un aspecto muy importante en el desarrollo de confianza y colaboración entre los dos. Este aspecto ha ayudado mucho en aumentar el impacto directo del proyecto y la sostenibilidad del mismo.

Aspectos Claves de éxito en la metodología del campo:

- 1) Participación de la población en los procesos de definición de necesidades, diseño de las obras, toma de decisión, planificación de las construcciones y capacitaciones.
- 2) Flexibilidad del equipo en cuanto a horario (reuniones en la madrugada o en la tardecera).
- 3) Contar con material educativo adaptado a la zona, bilingüe (en español y q'eqchi) y contar con personal y voluntarios que hablan el idioma local.

- 4) Involucramiento de todos los grupos de diferentes edades, sexos en las capacitaciones.
- 5) Involucramiento activa de la mujer en la toma de decisión, capacitaciones, firma de actas de entrega, organización de la comunidad.
- 6) Convivencia del equipo técnico con las comunidades (participación en eventos sociales, hospedaje en las comunidades, compartir comida con los comunitarios, convivir días festivos como el día del madre).
- 7) Flexibilidad de pequeños proyectos en cada comunidad (en cada comunidad se ha realizado diferentes pequeños proyectos que encajaban un 100% en las necesidades de los comunitarios y se basaron en solicitudes de los mismos).
- 8) Una pre-evaluación técnica del proyecto ha sido muy útil en:
 - a. implementar algunos cambios técnicos en los diseños,
 - b. conocer las debilidades de conocimiento de la población con respecto a los temas parte de las capacitaciones del proyecto, para tener la oportunidad de reforzar algunas temas específicos (enfocados a la necesidad específica de la comunidad)

• **Aspectos técnicos**

La construcción de aljibes y letrinas ha sido uno de las actividades núcleo del proyecto. Especialmente el diseño y la construcción de aljibes se caracterizaron por un proceso de aprendizaje y adaptación. La flexibilidad y la voluntad de aprender por parte del equipo y la población han ayudado mucho y resultó en un diseño adaptado a la situación en las comunidades y las necesidades de la gente. Además este proceso aumentaba y mejoraba el conocimiento y la experiencia de la construcción de las obras en el equipo y también en la población. El acompañamiento de supervisión y evaluaciones por parte del equipo ha sido un aspecto crucial en el establecimiento de hábitos adecuados del uso y mantenimiento de las obras construidas.

La construcción y modernización de los aljibes también resultó en un interés por parte de otras organizaciones gubernamentales y non-gubernamentales en reproducir el diseño de los mismos para sus propios proyectos, lo que aumenta el impacto indirecto del proyecto Usi Ha'.

Aspectos Claves de éxito en el parte técnico en el campo:

- 1) Adaptación de diseños a la realidad encontrada (pensando en necesidades de los comunitarios, proyectos anteriores, experiencias previas, la realidad en las comunidades (geografía, vulnerabilidad ante inundaciones, terremotos, accesibilidad, aspectos de género, etc.).
- 2) Involucramiento de la población en el proceso de construcción para la dejar capacidad de pequeños reparaciones con respecto a albañilería, carpintería, fontanería, construcción de parques infantiles.
- 3) Divulgación de los diseños de las obras a instancia de estado,
- 4) Involucramiento activa de la mujer y de los niños en la construcción de obras.

DEBILIDADES

• **Temas relevantes pero no incluidos**

En el equipo observó que en un proyecto futuro sería una buena idea incluir dos temas adicionales.

1. Un componente productivo y de seguridad alimentaria. Incluir este tema cubriría más la problemática de las comunidades y crearía un espacio para soluciones integrales a la situación de pobreza en las comunidades.
2. Un estudio de impacto ambiental acerca del uso de materiales locales. Porque el proyecto se ejecuta a través del uso de materiales locales, no está muy claro qué impacto tiene en lo que es el medio ambiente.

• **Personal**

Se observó que al inicio del proyecto se contrató un número limitado de personal técnico. El limitado número de personal dificultó la ejecución de todas las actividades planificadas, especialmente las capacitaciones. Además existían problemas con el transporte de personal. El proyecto sufrió un atraso muy importante por el inadecuado funcionamiento del primer coordinador del proyecto. Por ende no se contó con un equipo de trabajo unido.

Otro punto débil es el nivel de los sueldos, los cuales no son competitivos con los sueldos de personal de ONG's con labores en el área rural.

También había deficiencias en cuanto al conocimiento de los miembros del equipo técnico acerca de aspectos técnicos, por ejemplo en la construcción de las obras. En un futuro proyecto será interesante brindar una capacitación técnica al equipo antes de la fase de construcción de obras.

Recomendaciones:

1. Contratar el numero adecuado de personal técnico en relación a las actividades del proyecto (en el caso de Usi-Ha' se considera necesario un equipo de 1 jefe técnico, 4 técnicos, 1 piloto, 1 administradora)
2. Ofrecer sueldos competitivos según el mercado laboral
3. Ofrecer capacitaciones técnicas al personal que se encarga de supervisión de obras.
4. En un futuro proyecto sería mejor delegar el proceso de las construcciones a otras organizaciones y actores *desde el inicio del proyecto*. Así el equipo técnico se dispone más tiempo para dar las capacitaciones en vez de supervisar las obras.
5. Para solucionar la falta de personal con respecto a dar las capacitaciones, podría ser resuelto a través de capacitar e involucrar más a voluntarios de la Cruz Roja.

• **Obstáculos**

Al ejecutar el proyecto se encontró con situaciones inesperadas, las cuales son definidas como obstáculos en el proceso de ejecución del proyecto. Uno de estos obstáculos tiene que ver con el hecho que aunque el proyecto anterior CHACA y los gobiernos locales y municipales tenían antecedentes negativos con una comunidad, la misma comunidad había sido seleccionada para la implementación del proyecto Usi-Ha'. Por un incidente de seguridad la misma comunidad ha sido descartado después de un par de meses de ejecución del proyecto, esta situación causó una pérdida considerable de tiempo.

Adicionalmente en algunas comunidades la población tenía recuerdos negativos a proyectos anteriores de Cruz Roja y otras organizaciones. Esta situación tenía como consecuencia que se ha tenido que invertir mucho tiempo en ganar la confianza de las comunidades, y de lograr la participación de la población en las actividades del proyecto.

Otro tipo de obstáculo tenía que ver con la colaboración de la población en las comunidades en las épocas de siembra y cosecha. En estos tiempos el equipo le costó

organizar y llevar a cabo las capacitaciones y reuniones comunales. El grupo de albañiles enfrentó el mismo problema y les costó coordinar con la gente para la construcción de las obras. Al contrario en temporadas de poco trabajo en las siembras todas las comunidades querían sacar adelante lo programado a la mayor brevedad posible, lo que resultó en una planificación muy apretada para el equipo y los albañiles.

Otro obstáculo era la falta de un banco de datos con información del proyecto anterior.

El último obstáculo mencionado ha sido la falta de bodegas en el edificio de la delegación de la Cruz Roja Guatemalteca en Cobán para el almacenamiento de materiales.

- ***La propuesta***

Con respecto a la propuesta fue mencionado que la propuesta original estaba incompleta en el sentido que no tenía estrategias de implementación e información básica de las comunidades participantes. Así mismo la propuesta estaba mal redactada y no coincidía con el presupuesto tanto como la realidad en el campo.

- ***Línea basal***

La ejecución de la línea basal y su análisis no estaban planificados en la propuesta. Si bien la preparación y ejecución de la línea basal fueron un éxito, en primer instante el análisis de la misma no fue ejecutado con la calidad esperada. Aunque se contrató una consultora para el trabajo, ella no llenó las expectativas del proyecto. Hasta el final del proyecto se pudo retomar el tema y tabular los valores iniciales de los indicadores del proyecto.

- ***Falta de respaldo institucional***

Con respecto a este tema fue observado que la Cruz Roja Holandesa y la Cruz Roja Guatemalteca aunque si participan en los Comités Técnicos y Directivos no demostraron el interés esperado en la replicación, implementación y adaptación de los instrumentos, metodologías y herramientas elaborados y aplicadas en el proyecto.

Además se observó que la Cruz Roja Guatemalteca, delegación Cobán, cuenta con insuficiente voluntarios para apoyar la ejecución del proyecto en el campo.

Se observó que aunque este tipo de proyectos son instrumentos muy útil en el proceso de fortalecimiento institucional (a nivel departamental y nacional de la Cruz Roja) lastimosamente no estaba planificada en la propuesta ni había suficiente tiempo para poder embarcar bien el tema.

- ***El aspecto de género***

Aunque en la ejecución del proyecto se logró enfocarse en las relaciones y la división de tareas entre hombres y mujeres así como esforzar la autoestima de las mujeres, el plazo del proyecto es demasiado corto para llegar a cambios de un carácter más estructural. En ese sentido sería necesario dar seguimiento al aspecto de género a través de futuros proyectos.

9. Lecciones aprendidas del trabajo en el campo

Este párrafo se enfocó en las diferentes actividades ejecutadas en el campo por el Equipo Técnico. En el siguiente cuadro se muestra 2 tipos de actividades: las actividades

técnicas siempre relacionadas a las diferentes obras construidas y las actividades sociales relacionadas a las capacitaciones realizadas. Luego, se presenta un análisis de las fortalezas y debilidades por actividad.

Actividades Ejecutadas en el Campo	
<i>Parte técnica</i>	<i>Parte social</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Construcción de Aljibes - Construcción de Letrinas - Pequeños Proyectos, entre otros: <ul style="list-style-type: none"> - Muebles escolares - Mejoramiento a escuelas - Construcción de una escuela - Paquetes escolares educativos - Paneles Solares - Molinos Nixtamales - Jornadas de Limpieza - Construcción y mejoramientos a las Unidades Mínimas - Construcción de un Abastecimiento del Agua - Molinos Nixtamales 	<ul style="list-style-type: none"> - Capacitación Agua y Saneamiento - Capacitación Primeros Auxilios - Capacitación Prevención y Mitigación e Desastres - Capacitación Buco Dental - Capacitación PHAST - Simulacros de Emergencia a nivel comunitario y a nivel escolar - Plan de Funcionamiento U.M. - Plan de Funcionamiento COLRED - Relaciones Ínter Comunitarios - Relaciones Equipo - Comunidades - Ayuda en Emergencias

Parte Técnica: FORTALEZAS

• Construcción de Aljibes

Casi todas las fortalezas con respecto a la construcción de aljibes pueden ser resumidas con el concepto sostenibilidad. Durante una evaluación de un proyecto anterior se evidencio que parte de la población beneficiaria a la cual se había dotada tinacos de plástico, había vendido sus tinacos. Para evitar este tipo de situación se tomó la decisión de cambiar el diseño de los sistemas de agua y construir aljibes de cemento. Además, el proceso de construcción y entrega de los mismos resultaba en un proceso de auto educación por parte de la población. Una fortaleza adicional es que al nivel municipal también decidieron cambiar la dotación de los tinacos de plástico en tanques de cemento. Otro aspecto positivo es el hecho que el proyecto primero construyo un paquete de Agua y Saneamiento (aljibe y letrina) para los líderes locales, para que la población pudiera ver el proceso de construcción y el resultado final asimismo el uso y mantenimiento de las obras. Esta decisión resultó en una pronta aceptación por parte de la población de las obras.

Fortalezas:

1. La participación activa de los comentarios en el proceso de construcción, el cual:
 - a. ha disminuido significativamente el tiempo de la construcción de obras y
 - b. ha creado la oportunidad a los beneficiarios de obtener conocimiento acerca de albañilería, fontanería y conocimiento técnico de cómo construir un aljibe.
 - c. un mayor aprecio de la población de las obras por haber tenido que invertir tiempo en la construcción ("les ha costado"). Se puede decir que la participación comunitaria resultó en que la población

- se siente dueño de su aljibe, lo que es también un aspecto importante para la sostenibilidad del proyecto.
2. El uso de materiales locales de construcción el cual:
 - a. aumenta la probabilidad que la gente repara y reemplaza los materiales cuando sea necesario.
 3. La dotación de aljibes ha sido acompañamiento por un proceso muy intensivo de capacitaciones y de evaluación y monitoreo técnico, lo que garantiza un buen uso y mantenimiento de los aljibes.
 4. Las giras de intercambio y de socialización entre comunidades participantes han tenido como resultado:
 - a. un mayor aceptación de las obras en comunidades resistentes,
 - b. un acercamiento entre las comunidades,
 - c. intercambio de experiencias con respecto al proyecto y su implementación.
 5. La flexibilidad en la aplicación de nuevos diseños (aljibes de cemento, aljibes de bloque, letrinas elevadas).
 6. La doble firma de la acta de entrega, dueño y dueña de la casa, ha fortalecido el rol y la participación de las mujeres, ellas se sienten dueños de su aljibe, y la doble firma obliga a los hombres reconozcan la participación y responsabilidad de sus esposas. En general la participación de mujeres ha sido un aspecto muy importante, más que todo porque la mujer es la que toma decisiones con respecto al uso del agua.

Es interesante mencionar que en algunas comunidades se ha observado que el Comité de Mujeres, los líderes comunitarios y la comisión de Salud han acompañado al equipo técnico en las evaluaciones de los aljibes. Durante las visitas de monitoreo los miembros de los comités bajo mención han llamado la atención a las familias que no usaban bien su aljibe, es decir que se ha establecido una estructura interna de control en las comunidades el cual es muy importante para la sostenibilidad del proyecto.

Además se ha observado que en la mayoría de los hogares se está optimizando el espacio adicional del aljibe (el techo sobrante), por ejemplo con la construcción de cuartos y dormitorios o áreas de descanso.

Debilidades:

1. La limitada vida útil y la poca disponibilidad de los moldes.
2. En la planificación original no se tomó en cuenta la capacitación de los maestros en el uso y mantenimiento de los aljibes, algo que se corrigió durante la vida del proyecto.
3. No se realizó una muestra de agua de todas las fuentes de agua de las comunidades. Había sido oportuno de mostrar en blanco y negro a todas las comunidades el estado del agua que estaban tomando antes de la implementación del proyecto, para mostrarles la necesidad del mismo. Así mismo no se realizó una muestra de la calidad del agua de los aljibes en todas las comunidades.
4. El aumento de los precios de material de construcción.
5. La metodología de construir primero los aljibes a los líderes comunitarios y después a la comunidad ha llevado mucho tiempo, aunque para incrementar la participación de la población si ha sido oportuno.
6. No toda la población beneficiaria cuenta con un sumidero. Hubiera sido oportuno de construir un sumidero de ejemplo en cada comunidad y promover más su construcción al hacer las evaluaciones.

Recomendaciones

1. En las capacitaciones es necesario enfocarse más en la construcción de sumideros para manejar las aguas servidas, por ejemplo a través de la construcción de un sumidero ejemplar para que la gente entiendan como se construye y para qué sirve.
2. Contar con un número de moldes para aljibes y letrinas más adecuado y por ende reservar un presupuesto para garantizar su calidad y disponibilidad.
3. Controlar la calidad de agua de los aljibes para asegurarse que se puede tomar el agua sin problemas, o en el caso que la calidad de agua no está buena, para reforzar el tratamiento adecuado por parte de la población.

• **Construcción de Letrinas**

Las fortalezas mencionadas con respecto a las letrinas son las siguientes:

1. La calidad de las tazas y las cámaras.
2. Los mejoramientos al diseño de las letrinas para zonas inundables.
3. Las frecuentes asambleas y el proceso de evaluación y monitoreo constante (a través de la ficha familiar) ha ayudado a cambiar los hábitos de la gente acerca del uso y mantenimiento de sus letrinas. Estos instrumentos crearon cierta presión social positiva, en el cual los comunitarios ejerzan presión para el adecuado uso y mantenimiento de las letrinas.
4. Además, las observaciones con respecto a la participación comunitaria en la construcción de aljibes apliquen también para la construcción de letrinas (vea punto 1 aljibes).
5. El acompañamiento por capacitaciones con respecto a las letrinas ha sido fundamental en la apropiación de las obras, su uso y mantenimiento.

Debilidades

1. La dificultad de encontrar algunos materiales de construcción locales.
2. Las gradas de las letrinas no brinden la seguridad que estaban buscando. Por ejemplo a través de la construcción de una baranda para que sea más fácil para gente mayor de entrar en la letrina.
3. Costo convencer a la población de botar sus letrinas de pozo ciego y las letrinas LASF que no se podían reestructurar. Algunos padres no dejan usar las letrinas por sus niños menores de 5 años porque tienen miedo que se caigan.
4. Aunque durante las capacitaciones se ha tocado el tema del uso de la orina, sigue siendo una debilidad en el conocimiento de la población.
5. Se observó que alguna gente utiliza los afiches del uso adecuado de la letrina como papel higiénico.

Recomendaciones

1. Realizar un estudio para investigar el impacto del uso de materiales locales en el medio ambiente.
2. Dar mucha énfasis en las capacitaciones acerca del uso del abono y la orina.
3. Cambiar el diseño de la letrina para que sea apto para gente mayor. Podría pensar en construir una baranda.
4. Algunas personas tienen miedo de que sus niños se caigan cuando usan la letrina. Una solución podría ser que se acentúa el acompañamiento de los padres en las capacitaciones. Construir una baranda podría ser otra solución.

• **Pequeños Proyectos**

Las fortalezas del fondo de pequeños proyectos podemos describir en la siguiente manera:

1. El fondo ha creado la oportunidad de ampliar el proyecto, responder ante las necesidades de los comunitarios y cubrir temas fundamentales omitidos en la propuesta inicial del proyecto. El fondo ha sido un catalizador de diferentes procesos importantes, como es la participación de la población, la toma de decisión de la población, el aumento de la autoestima de hombres y mujeres y conocimiento local con respecto a como formular propuestas de proyectos de desarrollo.

En específico el fondo tiene las siguientes fortalezas:

2. Los pequeños proyectos son iniciativas formuladas en la comunidad el cual apoyo para:
 - a) Abrir puertas para el proyecto (espacio de movimiento, participación de la población en las actividades, respecto)
 - b) Estos pequeños proyectos dieron la población que el proyecto estaba tomando en cuantas sus necesidades
 - c) La formulación participativa ha tenido como consecuencia que los comunitarios se sienten dueño del proyecto Usi-Há en general
 - d) El fortalecimiento de la organización comunitaria y la organización de las mujeres. Por ejemplo, en la construcción de los molinos nixtamales el Comité de Mujeres es el encargado de todo el proceso de preparación, uso y mantenimiento de los molinos y las casetas.
 - e) Consolidar a la población y fortalecer la cooperación entre hombres y mujeres, padres e hijos.
3. La participación de toda la comunidad el cual ha mejorado:
 - El conocimiento (de la población pero también del equipo) acerca de la construcción de las obras.
 - La gestión y organización comunitaria.
 - El sentido de responsabilidad del COCODE con respecto a los parques infantiles y la Salud Mental de los niños y niñas en su comunidad en general.
4. El uso de materiales locales en la realización de los pequeños proyectos el cual facilita el mantenimiento de las obras y cualquier tipo de reparación.

Debilidades

1. El equipo tenía poco conocimiento en la instalación del molino nixtamal y su motor.
2. Le hacía falta conocimiento y herramientas específicas para la construcción de parques infantiles. Por ende llevó más tiempo de lo planificado.
3. Después de haber dotado paneles solares para las Unidades Mínimas toda la población de las comunidades solecito un panel solar.

Recomendaciones

1. Para la construcción de los molinos y los parques infantiles le hacia falta herramientas especificas. En un futuro proyecto valdría la pena reservar presupuesto para la adquisición de herramientas adecuadas para facilitar la construcción.
2. Antes de construir un parque infantil se puede elaborar una maqueta, para que la gente capta con más facilidad la idea.

- ***Jornadas de Limpieza***

Fortalezas:

1. Promoción de la limpieza en la comunidad.
2. La concienciación de la población para mantener limpio la comunidad.
3. Conocimiento local con respecto a organizar eventos comunitarios (entre otras jornadas de limpieza).
4. Se ha establecido basureros comunitarios.
5. El involucramiento de la comisión de Salud y el COCODE.
6. La dotación de una cubeta, escoba y un cepillo de mano sirvió mucho como incentiva para participar en la jornada de limpieza y a la vez da los insumos adecuados para la limpieza y e mantenimiento de los aljibes y letrinas.
7. Las jornadas de limpieza han sido muy participativos y siempre vinieron acompañados de un proceso de capacitación sobre el porque es importante mantener limpio el entorno. Estos aspectos han tenido como resultado que la gente toma en serio la limpieza y se sienten responsables para mantener limpia su comunidad.

Debilidades

1. El conocimiento de la población beneficiaria con respecto a basura, desechos sólidos y reciclaje era más limitado de lo pensado.
2. En un principio no se calculo bien el número de insumos necesarios para la ejecución de las jornadas (como bolsas y basureros).

Recomendaciones

1. En las comunidades no hay conocimiento acerca de formes de reciclaje de la basura. Podría ser una posibilidad incluir este aspecto en futuros proyectos.

- ***Construcción y Mejoramientos a las Unidades Mínima***

Las fortalezas con respecto a las Unidades Mínimas son las siguientes:

1. El proceso de retomar la Unidad Mínima como un punto de atención de Salud resulto en que en la mayoría de las comunidades se cuenta con consultas por parte del Promotor de Salud cada tres semanas, mientras anteriormente no contaban con consultas una vez al año.
2. Las Unidades Mínimas concienciaron a la población de la importante de Salud en general a la atención a enfermos y heridos.
3. Las Unidades Mínimas sirven también como salón comunitario para que los diferentes grupos comunitarios puedan juntarse, por ejemplo para reuniones de COLRED y guardianes de salud.
4. La maquina de escribir dotado por el proyecto además facilita a las comunidades de elaborar sus propuestas y solicitudes de apoyo.
5. Las comadronas locales cada vez más ven a la Unidad Mínima como un lugar alternito para poder atender a partos. La gran ventaja de las Unidades Mínimas en este sentido es que:
 - a. Cuentan con luz eléctrico para poder atender bien a los señores si dan a luz de noche.
 - b. Cuenta con el equipo adecuado para poder atender a partos.
 - c. El entorno es más limpio que atender partos en el piso en las casa.
6. la comunidad cuenta con un centro de atención de emergencia y apoyo incluso para comunidades vecinas el cual ha creado un apoderamiento de las comunidades atendidas por el proyecto.

Debilidades

1. Exista cierta inaceptación de las comadronas de atender partos en las Unidades Mínimas porque la costumbre es dar a luz en la casa.
2. La población tiene poca confianza en el promotor de salud porque le hacen falta de recursos adecuados y conocimiento.
3. Falta de responsabilidad de la prestadora de salud al nivel municipal (SIAS)
4. El tamaño de las Unidades Mínimas antiguas es demasiado limitado (por ende se ha cambiado el diseño de las nuevas Unidades Mínimas).
5. En una comunidad los paneles solares fueron expuestos a robo.
6. Se observó que en algunos casos el promotor de salud llevaba el equipo de primeros auxilios a su casa.
7. No en todas las comunidades utilizan la Unidad Mínima un 100% de acuerdo con su propósito.
8. Existe una falta de coordinación entre COLRED y los guardianes de salud para el mantenimiento y uso de la Unidad Mínima.
9. No se ha trabajado con el conocimiento tradicional de medicinas naturales y plantas medicinales en las Unidades Mínimas.

Recomendaciones

1. Involucrar más al jefe de salud del distrito para que la coordinación e involucramiento de los guardianes de salud en el uso y mantenimiento de la Unidad Mínima.
2. Promover más el uso adecuado de las Unidades Mínimas por parte de las COLRED.
3. Tomar en cuenta un componente de capacitación a nivel municipal para que personas núcleos y responsables dentro de la municipalidad conocer mejor el propósito de las Unidades Mínimas, sus funciones, etc. y para estimular el buen uso y mantenimiento de la misma así como mejorar la coordinación entre diferentes actores núcleos, como: las comadrones, los guardianes de salud (también de las comunidades vecinas), las COLRED, los encargados de salud en el nivel del distrito y de la municipalidad.

• ***Paquetes Escolares (parte de pequeños proyectos)***

En un total de 14 comunidades (11 de la propuesta y 3 comunidades vecinas), el proyecto entregó paquetes escolares conteniendo rompecabezas, varios libros, diccionarios, cajas de lápices, y pliegos de papel.

Fortalezas:

1. Los paquetes mejoran el desarrollo y las habilidades de los niños y niñas, y también funcionan como apoyo para el maestro mientras que anteriormente nunca había contado con estas materiales escolares.
2. Los padres de familia han sido concientizados con respecto a la Salud Mental de sus niños.

• ***Abastecimiento del Agua / llena cantaros***

Fortalezas:

1. Con la aprobación del proyecto de abastecimiento de agua se ha respondido directamente a una petición de la población (estaba planificada de construir aljibes familiares).
2. Con el abastecimiento del agua se cuida y protege el área de nacimiento y existe mayor conciencia con respecto a la importancia de la protección del medio ambiente.
3. La calidad del agua potable ha mejorado.
4. Existe más conciencia con respecto al uso racional y consiente de agua.

Debilidades

1. Porque el nacimiento del agua está ubicado en área privada, el dueño hace limpias para sembrar, lo que significa que corta los árboles resultando en secar el agua de nacimiento y disminuir el caudal en el verano. El dueño si ha firmado su colaboración, sino que tiene que usar su terreno para sembrar.

Recomendaciones

1. El equipo observó que sea necesario pensar en la construcción o la entrega de aforos para que la gente pueda medir el caudal del agua.

• **Ayuda en Emergencias**

En la propuesta no se ha definido ayuda a pacientes, sin embargo siendo Cruz Roja tenemos la obligación de ayudar en case de cualquier emergencia.

Fortalezas:

1. El equipo siempre ha tenido la voluntad y flexibilidad para ayudar a las personas en situaciones de emergencia, resultando en una agenda más apretada, a veces posponiendo actividades planificadas. Sin embargo esta actitud ha creado una fuerte confianza en el equipo técnico y el proyecto por parte de las comunidades.
2. El equipo tienen la capacidad para evaluar y determinar qué ayuda necesita el paciente. Además se cuenta con un vehiculo adecuado.
3. La existencia de las Unidades Mínimas en las comunidades ha creado un marco para poder brindar ayuda a heridos y enfermos (medicamentos, equipo).
4. La existencia de un botiquín en el vehículo.

Debilidades

1. El equipo no se cuenta con el medicamento adecuado para atención inmediata (de accidentes graves) en las Unidades Mínimas y en el vehiculo.

Recomendaciones

1. Aunque no es responsabilidad directa de la Cruz Roja (más que todo de los prestadores de SIAS) en un futuro proyecto podría ser interesante de contar con medicamentos adecuados para brindar servicio a las comunidades.

Parte Social: FORTALEZAS

• **Capacitaciones en general:**

En el proceso de capacitación se ha incluido varios temas que no estaban mencionados en la propuesta original pero que surgieron en base de solicitudes de la población y en base de observaciones hechas por parte del equipo técnico, entre las capacitaciones no planificadas están los temas de:

- Higiene buco dental
- Uso y mantenimiento del Molino Nixtamal
- Higiene personal y cuidado de mujeres embarazadas y mujeres lactando

La flexibilidad en la temática de las capacitaciones ha sido una de las fortalezas más importantes.

- **Capacitación Agua y Saneamiento**

Descripción general de la actividad:

Informar a los beneficiarios el uso y manejo adecuado del proyecto, especialmente las letrinas, aljibes y el agua.

Fortalezas:

1. El material educativo ha sido adecuado y adaptado a la realidad local de las comunidades atendidas.
2. La metodología de la capacitación ha sido muy participativa y práctica, que facilitó el proceso de aprendizaje de la población.
3. Se ha enfatizado mucho la participación de mujeres, de todo porque la mayoría de las capacitaciones están enfocados en el hogar, Salud, higiene y Agua potable, temas en los cuales las mujeres juegan un papel clave.
4. El impacto de la capacitación de Agua y Saneamiento ha sido grande porque funcione como complemento de la capacitación de PHAST, aunque es más práctica y detallada con respecto al área de Agua y Saneamiento.
5. Las capacitaciones han encaminado el bien tratado del agua. La mayoría de la población ya estaban acostumbrada a hervir el agua antes de consumirla pero no sabían el tiempo correcto y adecuado para tal procedimiento.
6. Las capacitaciones funcionaban como un espacio de reflexión de la población sobre su conocimiento, hábitos y costumbres. La reflexión ha aumentado el grado de aceptación de la población.
7. Se ha podido plasmar el rol del facilitador en el manual de Agua y Saneamiento el cual facilitará la realización de otros talleres y la formación de nuevas facilitadores participativas.

Debilidades

1. No toda la población asistió a las capacitaciones
2. Se encontró cierta resistencia al cambio del uso adecuado del agua y el uso y mantenimiento de las letrinas.
3. En las comunidades existen muchas diferencias entre las familias con respecto a la disposición al cambio.
4. La falta de construcción de sumideros.
5. Poca gente usa la metodología de "SODIS" porque no cuadra muy bien con la cultura local.
6. Se debe hacer más énfasis en las maneras de tratar el agua servida.
7. El corto plazo del proyecto puede tener como consecuencia que no se logra un 100% de los cambios de actitud y hábitos esperados.

Recomendaciones

1. Encontrar nuevas formas de motivar a la población para aumentar la participación de la misma en todas las capacitaciones (para lograr el deseado cambio en hábitos y costumbres con respecto al tema de Agua y Saneamiento).
2. Incorporar en los temas del proyecto: la construcción de sumideros y diferentes maneras de tratar y manejar el agua servida.
3. Poner más énfasis en las capacitaciones con respecto al buen uso del abono y la orina.

- **Capacitación Primeros Auxilios**

Descripción general de la actividad:

Brindar los conocimientos básicos sobre primeros auxilios a la comunidad y hacer uso de la Unidad Mínima así como su equipamiento.

Fortalezas:

1. Las capacitaciones estaban enfocadas en toda la población (adultos, niños).
2. Las capacitaciones han sido muy dinámicas y prácticas.
3. Las comunidades han adquiridas conocimientos para salvar una vida y para atender y trasladar heridos y enfermas.
4. El material educativo (manuales en Español y Q'eqchi', el material existente en la Unidad Mínima y los maniquís) era adecuado para pasar el mensaje de la capacitación.
5. Después de la capacitación no solamente los guardianes y promotores de salud entienden para qué sirve el equipamiento en la Unidad Mínima, sino también toda la población en las comunidades, lo que ha reforzado la responsabilidad de toda la gente y no solamente de algunos.

Debilidades

1. Durante las capacitaciones la gente espera que solo tenían que observar mientras el promotor de salud y el equipo técnico realizaban las actividades.

Recomendaciones

1. En futuros ocasiones se debe acentuar (ya desde la convocatoria de la capacitación) que toda la gente tiene que participar en la actividad, no solo el promotor de salud y el equipo técnico.
2. Porque la capacitación era muy básico, valdría la pena pensar en un seguimiento de la misma, talvez dirigida a los promotores de salud y los maestros.

- **Capacitación Desastres**

Descripción general de la actividad:

Conocer con la comunidad cuales son los riesgos y amenazas que están expuestos a través de capacitaciones, simulacros y recorrido de la comunidad, también elaborando un croquis e identificando sus fortalezas, amenazas, riesgos y vulnerabilidades.

Fortalezas

1. La población mostró interés en el tema y captó la importancia del mismo porque ha sido ofrecido como parte integral del proyecto y los facilitadores han podido relacionar el tema al tema de Salud y Agua & Saneamiento.
 - a) Si el proyecto hubiera ofrecido solo una capacitación de desastres, hubiera sido más difícil motivar a la gente para participar.
 - b) El contenido de las capacitaciones ha sido relacionado a otros temas de Agua y Saneamiento, por ejemplo que cortar árboles causa escasez de agua y pueda causar cambio de clima en largo plazo. Otro ejemplo es que la basura puede contaminar el agua, lo que causaría un desastre también. Esta relación entre temas captó la atención de la población y estimulo la participación de la gente.
 - c) Capacitar a la gente acerca de estas relaciones reforzó la concienciación de los enlaces entre el tema de desastres y el tema de agua y saneamiento, tanto en el equipo como en la población.
2. La capacitación despertó el interés en la población de conocer y reconocer los peligros y riesgos en su comunidad y cómo actuar antes, durante y después de un desastre.
3. El material educativo fue adecuado para las capacitaciones.

4. En observar que los niños captan el mensaje más rápido que los adultos se ha aprovechado para trabajar en más detalle con los niños creando una base de conocimiento en ellas (ellos son los futuros protagonistas en un eventual desastre en el futuro).

Debilidades

1. A los principios del proyecto había una falta de conocimiento del equipo técnico con respecto a este tema.
2. Es un tema complicado, fácilmente existe confusión entre los diferentes conceptos.
3. Costó adaptar los conceptos al nivel comunitario (el cambio de teoría a práctica y la traducción al Q'eqchi').
4. Falta de seguimiento, coordinación con CONRED para dar seguimiento al tema (al principios del proyecto si se intento de acercarse a CONRED Regional pero no ha habido seguimiento).
5. La CONRED no cuenta con suficiente conocimiento para dar más capacitaciones en las comunidades (no existen módulos de capacitaciones a nivel local el cual ha requerido que el proyecto establecía su propio pensum para la capacitación).
6. Las COLRED no han sido reconocidos por la COMRED todavía y no cuentan con un carné de identificación.

Recomendaciones

1. Al principio de un proyecto el equipo debería ser mejor capacitado y preparado en el tema de desastres.
2. Construir un banco de datos con la metodología usada y crear un manual de preparación de desastres en q'eqchi', para que futuros proyectos puedan utilizar esta información y experiencia adquirida.
3. Porque los niños captaban el mensaje de la capacitación más rápido que los adultos, se recomienda que algunos niños participan en las capacitaciones para los adultos.
4. El involucramiento de las COLRED debería ser más consolidado para que los miembros puedan dar seguimiento de las capacitaciones en las comunidades.
5. Elaborar material educativo más específico para el tema, adaptado a la realidad local (manuales).

• **Capacitación Buco Dental**

Descripción general de la actividad:

Dar a conocer la importancia del cuidado dental, especialmente a los niños, enseñándoles como se usa el cepillo y la pasta dental.

Fortalezas

1. El enfoque a los niños (creando buenos hábitos para el futuro) ha creado una base de higiene personal importante en las comunidades. Como los adultos no están acostumbrados a cuidar sus dientes consideramos mejor enfocarnos en la prevención de caries en niños en ves de enfocarnos en los adultos, además el proyecto no contaba con el dinero ni el mandado de atender los adultos con caries avanzada.
2. Se ha dotado el equipo mínimo para el cepillado de los dientes (vaso y cepillo) en cual ayudó en las capacitaciones.
3. El involucramiento de los maestros en las capacitaciones mejora la sostenibilidad del tema.

4. Se creó conciencia en los maestros y los niños con respecto al peligro que corren si no se lavan sus dientes.
5. En una comunidad los maestros se apoderaron del proceso y ellos mismos ponen en práctica lo aprendido con los niños.

Debilidades

1. Por no poder involucrarlos un 100% los padres de familia no captaron la importancia del mensaje para sus niños. Así mismo no todos los padres les compran las pastas y cepillos a todos los miembros de la familia, porque se contemplan como productos lujosos. La situación económica no admite gastar dinero en productos relativamente caros.
2. Hacía falta de material visual para capacitar a los niños.
3. Algunos maestros eran muy pasivos en colaborar con el equipo con respecto a este y otros temas.

Recomendaciones

1. Crear material visual en la capacitación.
2. Reforzar el mensaje en reuniones comunales o por medio de una jornada comunitaria (involucrando a toda la población).

• **Capacitación de PHAST**

Descripción general de la actividad:

Transformación participativa para hombres, mujeres y niños para la higiene y el saneamiento, sin importar que no sepan leer y escribir, que se sientan motivados a través de dibujos y dinámicas.

Oportunidades de las capacitaciones PHAST:

PHAST sirve para encaminar un cambio de actitudes y prácticas con respecto a Agua y Saneamiento. Para este tema la participación de mujeres ha sido de gran importancia;

1. Los cambios pretendidos se concentran más que todo en cambios de prácticas en el hogar.

Además el tema PHAST ha sido un vehículo para poder abarcar el tema de género:

7. Esta capacitación sirvió como un instrumento para mejorar y fortalecer la posición de las mujeres en las comunidades, a través de un proceso de concienciación de los hombres del cargo de trabas mujeres y la importancia de las mujeres en relación a la Salud en el hogar.

El PHAST se enfocó en adultos y niños en edad escolar. El involucramiento de los niños ha sido de mucha importancia, porque la conciencia en los niños con respecto a Agua y Saneamiento asegura la sostenibilidad del proyecto y creó una cierta simbiosis entre el conocimiento de las mujeres y el conocimiento de los niños. La capacitación de dos actores importantes en el hogar ha fortalecido aun más la implementación de nuevos hábitos.

Fortalezas:

1. La metodología PHAST está caracterizado por un auto capacitación por parte de la población a través de la facilitación de un proceso educativo del equipo técnico. Esta metodología deja mucho espacio a un equipo técnico de actuar no como instructor o maestro, sino como facilitador.
2. La existencia de 350 dibujos adaptados a la realidad y la vida cotidiana del área.

3. La metodología PHAST deja mucho espacio para que la gente pueda expresar sus sentimientos de acuerdo con el material utilizado el cual crea un proceso de apoderamiento del tema por parte de la población.
4. La metodología esta muy cerca de la visión global de la población, su forma de pensar, interpretar situaciones, comunicación y nivel de análisis.
5. Se trabajó con grupos mixtos el cual ha generado consciencia de igualdad entre hombres y mujeres así mismo ha aumentado el auto estima de las mujeres.
6. Por medio de las capacitaciones las mujeres empiezan a expresarse y conocer sus derechos. Los hombres se enteraron del número elevado de las actividades ejecutadas por la mujer. Gradualmente el equipo ha visto mejoramientos en la relación entre hombres y mujeres. Se observó que en algunos casos los hombres han cambiado su actitud hacia sus niños y mujeres, por ejemplo en la preparación de los alimentos y el acompañamiento de los niños a la letrina.
7. PHAST ha ayudado en crear más confianza por parte de la población en la Cruz Roja, el equipo técnico y el proyecto Usi Ha'. Especialmente las mujeres se sienten más cómodas y confiables hacia el equipo. El hecho que hay una mujer en el equipo técnico ha sido crucial en este proceso.

Debilidades

1. La metodología utiliza mucho papel.
2. El equipo técnico cuenta con solo un miembro femenino el cual limita en cierta forma la participación de las mujeres.

Recomendaciones:

1. Involucrar a toda la población en la metodología PHAST.
2. Usar material didáctico adaptado a la realidad local encontrado.
3. Aprovechar PHAST como un instrumento para encaminar procesos de apoderamiento de la población femenina.
4. Para mejorar la interacción entre las mujeres y el equipo necesitaríamos más mujeres en el equipo técnico, por ejemplo voluntarios femeninos o mujeres capacitadas y adecuadas de otras comunidades.

• ***Simulacros de Preparación de Desastres***

Descripción general de la actividad:

A través de los simulacros la comunidad sabe cómo actuar ante una emergencia y de los diferentes tipos de alarma que pueden usar a la hora de un desastre.

Fortalezas:

1. la participación de toda la población (adultos y niños) en los simulacros.
2. Se ha usado los simulacros como un instrumento para evaluar el nivel de conocimiento de la población y de insumos necesarios para mejorar la actuación de la población en caso de desastres (en base de los simulacros se toma la decisión de dotar megáfonos a la población para facilitarles el trabajo de informar a la población en caso de desastre).
3. Se involucró las COLRED en la organización de los simulacros, lo que ha resultado en un fortalecimiento de su rol y responsabilidad en las comunidades, así mismo del reconocimiento de la población de la COLRED y sus miembros.

Recomendaciones

1. Para reforzar las prácticas aprendidas, es necesario dar seguimiento de los simulacros.

- **Plan de Funcionamiento COLRED**

Descripción general de la actividad:

Para facilitar y orientar el trabajo de los miembros de las COLRED se estableció en base de un manual de capacitación de la SE-CONRED un plan de funcionamiento de las COLRED adaptada a la situación local. Con la elaboración de este plan las comunidades ahora cuentan con un indicio de cómo funciona la COLRED y qué son sus responsabilidades. A nivel central se trabajó un formato general, sin embargo la concretización de los planes se llevó a cabo con los líderes de la comunidad.

También se entregó material de apoyo para el funcionamiento de la COLRED (chalecos, megáfono, mapa detallado por comunidad, material educativo).

Fortalezas:

1. La coordinación con otras organizaciones comunitarias, como el COCODE, COEDUCA, el Comité de Salud y el Comité de Mujeres en la elaboración del plan.
2. Al elaborar el plan se encontró que en una comunidad no había formado una COLRED y se utilizó esta oportunidad para formarla.
3. Con el plan y los insumos dotados se ha observado un cambio importante de actitud de los miembros de la COLRED, ahora se sienten más responsables para el mantenimiento de la Unidad Mínima, para cumplir con el trabajo que les compete por ley, existe unidad en el equipo de COLRED, se identifican mejor con el trabajo y son reconocidos en las comunidades.
4. A través del trabajo del proyecto el enlace entre el nivel local y municipal ha mejorado.
5. La población en las comunidades ahora se identifica con la COLRED, lo que es un avance muy importante y lo que fortalece la capacitación comunitaria de responder ante de los desastres naturales.

Debilidades:

1. El tema de desastres tenía poco énfasis en el proyecto.
2. Las capacitaciones requieren seguimiento para fortalecer más a las COLRED.
3. Existe poco enlace entre las COLRED y las COMRED al nivel municipal.

Recomendaciones

1. Se debe enfocarse más al fortalecimiento de los enlaces entre las COLRED y las COMRED al nivel del municipio, tal vez a través del involucramiento de las COMRED en las capacitaciones comunitarias. Valdría la pena enfocar más a los enlaces entre los diferentes niveles en futuros proyectos.
2. El plan de funcionamiento COLRED solo es un inicio. Para tener un impacto más profundo debería pensar en cómo se puede poner en práctica este plan.

- **Plan de Funcionamiento Unidades Mínimas**

Esta parte está integrada en el párrafo sobre la construcción y mejoramientos de las Unidades Mínimas.

- **Relaciones Inter Comunitarios**

Descripción general de la actividad:

Se ha organizado giras de socialización entre las comunidades para demostrar a los comunitarios de comunidades que presentaron dificultades en aceptar el proyecto, la utilidad de los proyectos realizados por el proyecto y de mostrar la metodología de trabajo del proyecto y la dinámica comunitaria en otras comunidades.

Fortalezas:

1. Las giras han sido de gran importancia en la aceptación del proyecto en las comunidades así mismo en la confianza por parte de la población en el equipo técnico.
2. En las giras de socialización la gente no solo podía intercambiar experiencias acerca de la construcción de las letrinas, los aljibes y los parques infantiles con la población de otras comunidades, sino también con respecto a los aportes y compromisos comunitarios así como el proceso de capacitación.
3. Es clave mencionar que el equipo técnico solo facilitó la gira y dejó la gente de las diferentes comunidades hablarse entre ellos mismos. Ha sido un proceso de capacitación entre comunitarios.
4. El trabajo del proyecto, la calidad de trabajo y la metodología ha despertado el interés de otras comunidades en el proyecto. El equipo ha podido manejar muy bien estas tipos de situaciones y el proyecto ha sido lo suficientemente flexible ampliar el área de intervención del proyecto con tres comunidades adicionales, sirviendo más familias del planificado.

Debilidades:

1. Algunos problemas entre comunidades han impedido la colaboración entre ellas mismas. Un ejemplo es que una comunidad no pudo brindar madera para la construcción de las obras en el cual el equipo decidió comprarla en otro lugar. Otra comunidad se lo enteró y quería lo mismo mientras ella pudo brindar su propia madera. Eso causó algunos problemas con el equipo pero al final esta comunidad proveyó de su propia material.

Recomendaciones

1. Para que el equipo no se involucrara en problemas entre comunidades, se debe demarcar muy bien el área de trabajo del proyecto y las responsabilidades del equipo. Esta balanza se mantenía muy bien en el proyecto actual, sin embargo sea una recomendación para futuros proyectos.
2. El aspecto de demarcar bien el área del proyecto es también recomendable para evitar confusión y expectativas injustificadas en la comunidad con respecto a los servicios brindados por varias instituciones.

• **Relaciones entre el Equipo y las Comunidades**

Fortalezas:

La convivencia con los comentarios ha sido muy importante en el éxito del proyecto porque:

1. ha creado la oportunidad de conocer más en detalle la realidad de cada comunidad (relaciones de poder, necesidades, dinámica interna en la comunidad, etc.).
2. ha contribuido a crear una relación de confianza entre el equipo técnico y la población, así como la confianza en el proyecto y sus actividades.
3. la población local se identifica con la Cruz Roja y la ven como una organización confiable que ejecuta lo que promete.
4. El equipo técnico ha tenido mucha libertad de tomar decisiones con respecto al trabajo en el campo. Uno, porque existe una limitada posibilidad de comunicarse

con la oficina en Cobán así mismo entre los miembros del equipo y los comunitarios. Dos, por la existencia de una Caja Chica de Campo (manejado por el Jefe Técnico del proyecto).

5. El equipo técnico ha tenido la capacidad de adaptarse a la vida en las comunidades y desde el inicio del proyecto se tomó muy en serio la opinión y los sentimientos de la población beneficiaria.
6. Se tomó en cuenta las circunstancias específicas por comunidad, se desarrolló una metodología de intervención diferente para cada comunidad. Tomando en cuenta:
 - a. El origen de la población.
 - b. La relación entre hombres y mujeres.
 - c. Los cultivos de la comunidad (tiempo de cosecha y de siembra).
 - d. Antecedentes de otros proyectos, por ejemplo, en una ocasión había una reunión acerca de la construcción del molino y se quedaron en que la comunidad brindaría una parte del material y *después* del aporte de la comunidad se dotaría la otra parte por el proyecto para asegurar que la comunidad cumpliera con el acuerdo.
 - e. Nivel de organización.

Con esta actitud el proyecto no ha evitado cualquier choque interno.

7. El trabajo en el campo se caracterizó por colaboración entre el equipo y la comunidad.
8. El equipo técnico se ha postulado como un facilitador del proyecto de la comunidad. Como un técnico comentó: "Es el proyecto *de la comunidad*, nosotros solo somos los facilitadores."
9. Solo se procede a organizar la inauguración del proyecto cuando la respectiva comunidad está completamente lista, cuando todos los problemas están resueltos y cuando toda la gente está contenta con la ejecución del proyecto.
10. El equipo ha tenido un espíritu de aprendizaje y autocrítica. Siempre han estado dispuestos a aprender de los comunitarios y de sus fortalezas y debilidades.

Como convivo el equipo técnico con la población:

- Permanencia de noche en las comunidades.
- Compartir comida.
- Atender emergencias.
- Asistir en actividades como es la fiesta del día de Niño.
- Adaptación del horario de las capacitaciones a tiempo disponible de la población (celebraron Asambleas en la madrugada o ya de noche para facilitar la asistencia de la población en estos eventos).
- Respeto a los compromisos de la gente en cuanto a las temporadas de siembra y cosecha. El equipo ha sido flexible con respecto a colaborar y convocar a la gente, lo que podía significar que tenían que reunirse en la madrugada o en la noche.

Con respecto al aspecto de género se decidió no organizar capacitaciones y reuniones solo para mujeres o abarcar sólo el tema de género, porque a un lado la realidad local, y la diferencia entre hombres y mujeres no se prestaba para este tipo de actividades. Además, las capacitaciones de género hubieran causado una disminución de la participación comunitaria en las comunidades. Por ende el equipo optó para implementar el tema de género como un eje transversal en todas sus actividades por ejemplo:

- Participación de las mujeres en las reuniones comunales
- Firma de las señoras en las actas de entrega de las obras
- Capacitación de mujeres y hombres en temas relacionados al hogar, la familia y la Salud.

Debilidades

1. Algunas comunidades pretenden que se les apoya por obligación. Por ende existen solicitudes de múltiples tipos de apoyo que no cuadran con los objetivos del proyecto. Por ende es muy importante enmarcar bien el trabajo del proyecto, sus objetivos y responsabilidades.
2. En la mayoría de las comunidades la gente al inicio no quiso aceptar la metodología del proyecto, es decir que la participación en las capacitaciones fue un requisito para recibir las obras. Solo querían recibir sin hacer o contribuir nada. Esta actitud costaba cambiar, pero si ha tenido fruto.
3. En algunas comunidades había antecedentes negativos con proyectos anteriores. Por eso al equipo del proyecto le costó mucho restablecer la confianza de la comunidad. Se lo logró a través de construir letrinas primero para la escuela para que la gente pudiera ver que el equipo es confiable y hace lo que ha prometido.
4. La gente tiene muchos compromisos en las temporadas de sembrar y cosechar por lo tanto fue difícil reunir a la gente y colaborar con ellos en la construcción de las obras.
5. La falta de título de tierra en una comunidad dificultó mucho el trabajo en esta comunidad.
6. Finalmente se observó que fue más fácil trabajar con comunidades en las cuales Cruz Roja no había trabajado anteriormente, porque la gente era más motivada y realmente hicieron lo que se pide por parte del equipo. En cambio las comunidades que ya conocían los proyectos de Cruz Roja se sienten más obligatorias de cooperar y muestran una actitud más pasiva. Esta diferencia se puede ver por ejemplo en la cantidad de gente que asiste a las reuniones del proyecto, la que es más baja en comunidades en las cuales la Cruz Roja ya trabajaba anteriormente.

Recomendación

1. Con el propósito de evitar una actitud pasiva por parte de las comunidades, desde el inicio se debe explicar que el proyecto y su éxito están basados en la cooperación entre la comunidad y el equipo.

10. Resumen y conclusiones

En este informe se presentó un análisis de lecciones aprendidas del trabajo de Usi Ha' en el campo. A través de una descripción de los diferentes productos elaborados en los primeros párrafos tanto como el análisis de fortalezas y debilidades quería exponer el porqué del éxito del proyecto. Este informe nos permite pensar en nuevos proyectos y programas en los cuales podemos utilizar las experiencias adquiridas del proyecto Usi Ha', y mejorar la metodología usada en el trabajo en el campo.

Podemos concluir que al ejecutar el proyecto todas las actividades eran enfocadas en un solo concepto, lo que es "sostenibilidad". El proyecto tenía el propósito efectuar cambios visibles y sostenibles en los hábitos y prácticas de las familias en 11 comunidades con respecto al tema Agua y Saneamiento. Para llegar a este propósito el proyecto se familiarizó una metodología que se caracterizó por los principios de calidad, flexibilidad y participación.

En primer lugar la calidad del proyecto se muestra por el proceso de construcción de las obras. Se trabajó con nuevos diseños adaptados a las necesidades de la gente y las

circunstancias físicas en las comunidades. El proyecto buscó la mejor calidad en los diseños, resultando en la aceptación y adopción adecuado en las comunidades tanto como un interés de otras organizaciones en adoptar el diseño de los aljibes. Un efecto negativo era que llevaba mucho tiempo llegar a los diseños adecuados.

Otro aspecto de la calidad del proyecto es que las construcciones iban acompañadas con capacitaciones y evaluaciones técnicas con respecto al uso y mantenimiento de las obras. Estos acompañamientos consiguieron que se llevara a cabo un proceso completo garantizando la adopción adecuado por parte de la población. La idea de organizar giras de socialización entre las comunidades también ayudaba en llegar a una aceptación del proyecto en las comunidades. Una debilidad que se encuentra con respecto a la calidad del proyecto es el hecho que ha costado mucho cambiar los hábitos y prácticas de la gente en cuanto al tema de Agua y Saneamiento. Aunque esto nos enseña tanto más la importancia de trabajar no solamente en la construcción, pero también en la capacitación y la evaluación.

La calidad del proyecto no solo se muestra por medio de las obras construidas, sino también por la ejecución de muchas actividades extras, como por ejemplo: los pequeños proyectos, ayuda en emergencias, la elaboración de varios manuales, los paquetes escolares, etc. Estas actividades adicionales han ayudado bastante en lograr y reforzar la confianza en el proyecto por parte de las comunidades.

No solamente el aspecto de la calidad resultó en el logro de confianza de la población, sino también la flexibilidad y el espíritu de servir por parte del equipo técnico. Desde el inicio del proyecto se trabajó en base del principio que el proyecto era un proyecto *de la comunidad*, lo que significó que la participación y colaboración de la comunidad era un requisito para poder ejecutar el proyecto. En este proceso el equipo se puso como facilitador, tomando en serio los sentimientos y las necesidades en las comunidades. El equipo se adaptó a la vida en las comunidades, conviviendo y compartiendo con la gente, así como reuniendo a la gente en el madrugada o en la noche si los trabajos de la población no le permitieron reunir en el día. Esta flexibilidad se volvió en un aspecto principal para poder colaborar con la gente en una manera efectiva y basada en confianza.

En el nivel de la planificación del proyecto, flexibilidad y participación también se volvieron conceptos principales. Las planificaciones se caracterizaron por procesos horizontales y estaban basadas en una estructura de gestión abierta con respeto y confianza. Por ende esto ha resultado en una utilización eficaz de ideas creativas y experiencias adquiridas por parte del equipo técnico.

En la ejecución del proyecto también se manifestó la gran importancia de los pequeños proyectos y la gerencia de los mismos por la población. Se logró que los comunitarios se organizaran, tomando en cuenta la participación de mujeres y fortaleciendo el involucramiento de organizaciones comunitarias como el COCODE, las COLRED y el Comité de Mujeres. La combinación entre la calidad, la flexibilidad y la participación consiguió que los comunitarios se sienten dueños de su proyecto, un aspecto crucial en lo que es la sostenibilidad del proyecto.

Sin embargo, siempre se encuentran puntos de mejoramiento, así también en este proyecto. Por ende hemos incluido el párrafo siguiente en que se trata de formular algunas recomendaciones para futuros proyectos.